

Православная религиозная организация – учреждение высшего
профессионального религиозного образования
«Тамбовская духовная семинария Тамбовской Епархии
Русской Православной Церкви»
ЦЕРКОВНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КАФЕДРА

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Язык мимики и жеста

специальность: Православное богословие

Квалификация выпускника:

Специалист в области православного богословия

Форма обучения очная

4 курс

Тамбов 2012

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями ЦОС ВДО преподавателем Суховой Ириной Сергеевной и обсуждена на заседании

Церковно-практической кафедры

Тамбовской духовной семинарии Тамбовской Епархии Русской Православной Церкви

Протокол № 1 от «27» августа 2012 г.

Зав. кафедрой

игумен Серафим (Тюлюкин)

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины язык мимики и жеста является формирование у студентов знаний о специфических средствах общения с прихожанами, имеющими проблемы со слухом: слабослышащими и неслышащими. Ознакомление с происхождением и развитием дактилологии и жестовой речи. Выработка практических навыков жестовой речи по различным направлениям.

2. Место дисциплины в структуре ООП Православное богословие

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- основы дактилологии;
- правила дактилирования;
- жестовый перевод;
- особенности жестовой речи;

Уметь:

- дактилировать;
- осуществлять чтение дактиля с руки;
- переводить общеупотребляемые слова;

Владеть:

- спецификой общения с прихожанами, имеющими проблемы со слухом.

4. Структура дисциплины

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
Максимальная учебная нагрузка	90	7,8
Аудиторные занятия	60	7,8
Лекции	-	-
Практические занятия	60	7,8
Самостоятельная работа	30	7,8
Промежуточная аттестация	Зачет	7,8

№	Наименование разделов	Макс	Количество	Самост.
---	-----------------------	------	------------	---------

п/п	и тем	учебн. нагрузка на студента в часах	аудиторных часов			работа студентов
			Всего	Лекции	Практические (семинары, лаборатор. раб.)	
1	Медицина	3	2		2	1
2	Сельское хозяйство, труд	6	4		4	2
3	Армия, вооружение	5	4		2	1
4	Явления природы, Неживая природа	6	4		4	2
5	Растительный мир	6	4		4	2
6	Религия	3	2		2	1
7	Искусство, культура	3	2		2	1
8	Государство	6	4		4	2
9	Образование	6	4		4	2
10	Воспитание	3	2		2	1
	Всего часов 7 семестре	47	32		32	15
11	Перевод пословиц	11	8		8	3
12	Перевод жестов по теме знакомство	11	8		8	3
13	Животный мир	6	4		4	2
14	Столицы стран, города России	7	4		4	3
15	Перевод текстов	8	4		4	4
	Всего часов в 8 семестре	43	28		28	15
	Итого на 4 курсе	90	60		60	30

5. Содержание дисциплины

Тема №1. Медицина (больница, лекарство, лечение, боль, болезнь...)

Тема №2. Сельское хозяйство (село, деревня, коровник, свиноводник, урожай...)

Тема №3. Армия (солдат, оружие, оборона, служить Отечеству, флот, корабль...)

Тема №4. Явление природы (дождь, гроза, тайфун, молния, гром, туман, град...)

Тема №5. Растительный и животный мир (дерево, лес, тайга, роща, дикие и

домашние животные...)

Тема №6. Религия (Бог, икона, вера, молитва, мусульмане, христианство)

Тема № 7. Искусство, культура(театр, опера, балет, оперетта, выставка картин...)

Тема № 8. Государство (Россия, президент, выборы, голосование, депутат, герб, флаг.)

Тема № 9. Перевод пословиц :В семье , где нет согласия добра не бывает. Дружная семья не знает печали и т.д.

Тема № 10. Перевод жестов по теме «Знакомство». Я хочу познакомиться. Как тебя зовут . Сколько тебе лет? Где ты живёшь?....

Тема № 11. Животный мир (дикие животные)

Тема № 12. Столицы стран, города России. Париж, Рим, Лондон, Токио. Москва, Оренбург, Чита, Тула.

Тема № 13. Перевод текстов (Природу мы должны благодарить ,беречь и самое главное не загрязнять. Дни зимой короче , чем осенью. Солнце греет слабо. и т.д.)

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины Язык мимики и жеста осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий.

Самостоятельная работа студентов включает в себя подготовку к аудиторным, практическим занятиям.

В ходе практических занятий вырабатываются необходимые навыки для владения языком мимики и жеста.

7.Образовательные технологии

Информационные технологии, организация самостоятельной работы студентов, подготовка и проведение встреч с воспитанниками ТОКБОУ «Общеобразовательная (коррекционная) специальная школа-интернат II вида».

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Тема 2.15.Отработка жестового словаря по темам: «Образование, воспитание, наука».

Содержание дидактических единиц:

Жестовый словарь по теме: «Образование, воспитание, наука»: авторучка, азбука (алфавит), аккуратность, арифметика (алгебра, геометрия, математика), аттестат, безобразиие, беседа, библиотека, блокнот, бросить, брошюра, буква, букварь, бумага, вариант, влияние, возражение, вступить, вывод, выгнать, высший, география, группа, грамота, дактилология, двойка, дежурство, дёргать, диалог, диплом, директор, дневник, добиться, документ, дополнение, допустить, доска, доступный, древний, единица, естественный, жест, жестикуляция, журнал, здание, задача, заключение, закрепить, зал, заместитель, замечание (исправление, поправка), заочно, запись (регистра-

ция), зачёт, заседание, звук, звонок, изложение, изучение, индивидуальный, институт, интерес, исправиться, испытание, история, исследование, итог, кабинет, кавычки, каникулы, карандаш, карта, картон, класс, квадрат, клей, книга, количество, коллега, коллектив, комиссия, конкурс, конспект, консультант, космос, космонавт, краткий, кривой, круг, куб, культура, курс, лекция (доклад), линейка, линия, лист, литература, логика, логичность, логопедия, лучший, мастерская, мел, микрофон, множить, молодёжь, наблюдать, наизусть, нагрузка, наушник, непонятный, неправильный, образование, обобщение, объяснение, основа, отбор, особенность, ответ, отличник, отрицание, отсутствие, отчёт, ошибка, папка, парта, пауза, педагог, перспектива, переход, писать, пластилин, платный, поведение, повторение, подготовка, портфель, поручение, рассказ, регулярно, речь, рисунок, ручка, ряд, семинар, следить (наблюдать), слово, слог, сложный, следующий, соблюдать, собрание, список, спор, спросить, сравнить, старание, староста, стипендия, страница, строка, считать, таблица, текст, тема, термин, тетрадь, требование, точность, требование, треугольник, тройка, трудность, удалить, ударение, университет, устный, учащийся, учитель, учить, физика, факультет, форма, характеристика, циркуль, цитата, чертёж, четвёрка, читатель, читать, школа, шум, экзамен, экскурсия.

Студент должен знать: Словарь по теме «Образование, воспитание, наука». Осуществлять обратный и прямой перевод с использованием жестов по данной теме.

Студент должен уметь: плавно и чётко воспроизводить словарь по теме: «Образование, воспитание, наука».

Самостоятельная работа по теме «Образование. Воспитание. Наука»:

Отработка правильного прямого и обратного перевода словаря по теме: «Образование. Воспитание. Наука». Составление предложений и фраз из изученных слов. Работа с видеокурсом.

Тема 2.16.Отработка жестового словаря по темам: «Труд, трудовые и эмоциональные отношения», «Сельское хозяйство».

Содержание дидактических единиц.

Жестовый словарь по теме: «Труд, трудовые и эмоциональные отношения», «Сельское хозяйство»: аванс, авторитет, администратор, анкета, аренда, банк, баланс, бензин, брак, бухгалтер, вакансия, включить, выгода, выполнить (соблюдать, справиться), выпуск, гвоздь, гигант, график, доход, железо, завод, зарплата, заместитель, инвентарь, использовать, исправлять, канат, карьера, коммерческий, контакт, кран, кузнец, лак, лишить, лом, мастер, машина (механизм), награда, налог, насос, норма, оборудование, образец, обязанность, опора, отдел, отпуск, отложить, отложить, прибыль, приказ, прогул, пропуск, профессия, работа, рабочий, справиться, специалист, стаж, сторож, ускорение, усиление, экономика, эффективный, деревня (село), копать, косить, корова, курица, лопата, лошадь, овощи, овца, петух, пила (пилить), свинья, сено, сеять, скот, собрать.

Студент должен знать: Словарь по теме «Труд, трудовые и эмоциональные отношения», «Сельское хозяйство». Осуществлять обратный и прямой перевод с использованием жестов по данной теме.

Студент должен уметь: плавно и чётко воспроизводить словарь по теме: «Труд, трудовые и эмоциональные отношения», «Сельское хозяйство».

Самостоятельная.

1. Дактильная азбука. Чтение с руки.
 2. Тема : «Медицина». Боль, болезнь, температура. Я заболел , у меня высокая температура (перевод).
 3. Жесты на тему: «Знакомство». Диалог.
 4. Перевод пословиц о семье, о добре, о природе.
 5. Жесты на тему « Государство» (президент, выборы, голосование, герб, флаг)
 6. Жесты на тему « Животный мир» (домашние и дикие животные) .
 - 7 . Перевод текста (В.Бианки «Рассказы о животных»).
 8. Знаки чисел обозначающие десятки, сотни и различной сложности .
 9. Столицы стран, города России.
 10. Расскажи о себе , о семье, где живёшь?
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.
- а) основная литература:

1. Гейльман И. Ф.(Дактилология) 1981.
2. Гейльман И .Ф.(Изучаем жестуно)1980-1982.
3. Гейльман И. Ф.(Сборник упражнений и текстов для перевода дактилологией и мимикой). Учебное пособие,1975.

б) дополнительная литература:

1. Геранкина А.Г. (Практикум по дактильной речи). Издательство (Просвещение)1991.
2. Зайцева Г. Л.(Дактилология . Жестовая речь)Учебное пособие,1991.
3. Сапожников И.А.,Филянина Т.Г. Учебное пособие по мимике.1971.

10.Материально-техническое обеспечение.

Кабинет информатики, оснащенный персональными компьютерами и программными средствами по дисциплине.

2012 г.